GELYKHEID, VRYHEID, BROEDERSCHAP.

A°. 1801. N°. 40

BINNEN- LANDSCHE BATAAFSCHE COURANT.

Donderdag den 26 Maart. *Het 7 Jaar der Bat. Vryheid.*

BATAAFSCHE REPUBLYK.

MEDEMBLIK *den* 21 *Maart.* In de Kiezers-vergadering van den eersten Ring, Departement van *Texel*, eergisteren alhier gehouden, is tot lid van het Departementaal Bestuur van *Texel*, in plaats van wylen den Burger *J. Zut*, verkoozen de Burger *C. Dekker*, Schout te *Winkel*. Zynde deeze reeds de tweede keuse na het overlyden van den Burger *Zut*; en zulks uit hoofde, dat de eerste, by welke benoemd was de Burger *Knaven* alhier, vernietigd geworden is, om dat dezelve aan informaliteiten laboreerde.

AMSTERDAM *den* 23 *Maart.* In den nagt tusschen Saturdag en Zondag ll. ontstond in de Loots van een Timmerman, staande op den hoek van de *Paauwen-Laan*, op den *Ringdyk*, buiten de *Weesper*-Poort, een zwaare brand, die, door den hevigen wind, zodanig de overhand nam, dat, in korten tyd, vyf woonhuizen door de vlammen vernield werden.

De Burger Mr. *D. van Laar*, by besluit van het Uitvoerend Bewind van den 11. Maart ll. tot Lid van den Raad der *Oost-Indische* Bezittingen en Etablissementen aangesteld, heeft, op den 13. daar aan volgende, in voorsz. qualiteit den Eed afgelegd.

DORDRECHT *den* 24. *Maart.* De menschlievende maatregel, door de Municipaliteit deezer Stad ter ondersteuning onzer *Vlaardinger* Medeburgers in het werk gesteld, is niet vrugteloos geweest. In de bus, ten dien einde ter Secretary onzer Stad geplaatst, is de som van *f* 720. ingezameld.

DE HAGE *den* 25 *Maart.* De heuchelyke tyding van de ratificatie des Vreedes [*zie Artykel Vertegenwoordigend Lighaam*,] is gister, op de gewoone plegtige wyze, den Volke aangekondigd.

Veele Officieren van onderscheiden rang, tot het *Fransch-Bataafsch*-Leger behoorende, (welks Eevelhebber *Augereau* door onpasselykheid in zyne reize herwaards is vertraagd geworden,) zyn reeds in deeze Republyk aangekomen. Sommigen hunner verklaaren openlyk, dat zy en hunne troepen bestemd zyn, om in de beraamde Zee-Expeditie tegen *Engeland* te dienen.

VERTEGENWOORDIGEND LIGHAAM.

EERSTE KAMER.

Zitting van Dingsdag den 24. *Maart.*

Na het afhandelen der gewoone stukken, doet de Presidént voorleezen eene, zo op het oogenblik, by hem ontfangen Missive van het Uitvoerend Bewind, houdende kennisgeving, dat op heden, door een extraördinairen Courier van den Minister *Schimmelpenninck* te *Parys*, aan hetzelve de aangenaame tyding was gebragt, dat de ratificatie van den op den 9. February ll. te *Luneville* gesloten Vreede, op den 21. Maart te *Parys* was gepromulgeerd geworden.

De Presidént doet, na lectuure dier Missive, de navolgende gepaste Aanspraak:

Verscheidenen myner Voorgangeren heeft het mogen gebeuren, Burgers Representanten! om U van deeze plaats luisterryke overwinningen, geslootene Wapenstilstanden, en geteekende Vredens-Tractaaten, onder het uitspreken van welsprekende Redevoeringen, aantekondigen; — ik verheuge my thans in de gelegenheid te zyn, U de ingekomene, en zo aanstonds voorgelezene tyding van het uitwisselen der wederzydsche bekragtiging van het onlangs geslooten Vredens-Verdrag, tusschen de *Fransche* Republyk, den Keizer en het *Duitsche* Ryk, te kunnen mededeelen. —— Hier door wordt de Vreede op het vaste Land volkomen gevestigd, en de bloedigste Oorlog waarvan misschien de Geschiedenis gewag maakt neemt een einde.

Ik zal hier niets behoeven by te voegen, dan alleen mynen en uwen allerhartgrondigsten wensch, dat deeze Vreede onafgebroken duurzaam zy, spoedig door eenen algemeenen Vreede gevolgd worde, en, dat het den Opperbestierder der Volkeren behaage, om denzelven tot algemeen geluk van het menschdom, en byzonder tot bevordering van het heil en den voorspoed van ons lieve Vaderland en van de *Fransche* Republyk te doen verstrekken.

Vervolgens stelt de Præsident voor, de Missive van het Uitvoerend Bewind aan te neemen voor Notificatie, en dezelve ter Secretary deezer Kamer te deponeeren.

De Vergadering zig hiermede geconformeerd hebbende, vervolgt de Præsident aldus:

Thans blyft ons nog overig, waarde Medebroeders! de vreugde van deezen dag volkomen te maaken; — Gylieden weet, hoe sedert eenigen tyd in Committé Generaal een besluit is voorbereid en tot stand gekomen, waarby alle misdryven, alleen uit verschillende Staatkundige begrippen en gevoelens voortgesprooten, vergeeven worden, onder zodanige weinige uitzonderingen echter, als de Staatsregeling en het belang van den Staat vordert.

Dit besluit heeft de tweede Kamer, in Committé Generaal, aangenomen te zullen bekragtigen, wanneer hetzelve by deeze Kamer in eene opene Vergadering zoude voorgedragen zyn. Hieraan voldoe ik, ingevolge van Ulieder besluit, volgaarne, en ik houde my verzekerd, dat wy allen niets vuuriger verlangen, dan dat hierdoor alle verderffelyke partyschap weggenomen, de onderlinge eensgezindheid bevorderd, en de rust van dit Gemeenebest verzekerd worde. — Het besluit luidt aldus:

De eerste Kamer van het Vertegenwoordigend Lighaam des *Bataafschen* Volks, gehoord hebbende het Rapport van eene perfoneele Commisie, by secreet besluit van den 23. February ll. gecommitteerd, ten examen van eene Missive van het Uitvoerend Bewind der *Bataafsche* Republyk, geschreeven alhier den 20. dier maand, gequoteerd Litt. I. I.; daarby, ond r zodanige bepaalingen, als door het voormoemd Bewind by deszelfs Missive worden opgegeeven, voordragende, eene algemeene vergiffenis en kwytschelding te verleenen aan zulke personen, wier daaden en verrigtingen zyn voortgesprooten uit verschil van Staatkundige gevoelens, gehoorzaamheid aan veränderde vooröordeelen, of verknogtheid aan een door den wil des Volks vernietigd Regeerings-Bestuur, met byvoeging nogthans, dat, naar des Bewinds gevoelen, deeze Amnestie niet zoude behooren te worden gepubliceerd of eenig effect forteeren, dan na dat de nu geslootene Vreede zal zyn geratificeerd geworden.

En in aanmerking neemende, dat het belang van het Land, zo wel als dat van verscheidene ingezeetenen, vordert, dat in dit geval eene spoedige dispositie genomen worde, verklaart dat 'er in deezen bestaat onverwylde noodzaakelykheid.

Voords overweegende, dat, in eenen Staat, welke door groote omwentelingen geschokt is geweest, en waarin ter dier gelegenheid oneenigheden hebben plaats gehad, of misdryven zyn begaan, welke uit verschil van politieke gevoelens zyn voortgesprooten, het beste, ja het eenigste middel, waar door de van elkanderen verwyderde gemoederen vereenigd, de verdoolden van hunne waanbegrippen terug gebragt, en allen tot de omhelzing der gevestigde orde van zaaken aangemoedigd kunnen worden, door alle tyden heen bevonden is daar in te bestaan, dat het gebeurde in de vergetelheid gedompeld worde, en dat 'er eene geheele kwytschelding van alle misdaaden worde gegeeven, welke uit verschil van politieke gevoelens zyn voordgesprooten, zo dra zulks met de veiligheid der Maatschappy maar eenigsints bestaanbaar is.

Overweegende, dat by het 11. Art. van het op den 9. February 1801. tusschen de *Fransche* Republyk en den Keizer, mitsgaders dezelfde Republyk en het *Duitsche* Ryk, te *Luneville* geteekend Vreedes-Tractaat, waarvan de wederzydsche Ratificatie op den 21. deezer te *Parys* is gepromulgeerd, de onafhanglykheid van de *Bataafsche* Republyk niet alleen plegtig erkend, maar ook voor het vervolg geguarandeerd zynde, dit tydstip voor de Vertegenwoordigers an het *Bataafsche* Volk, als zeer gepast kan worden beschouwd, om diergelyk eene Amnestie of algemeene kwytschelding van, uit politieke begrippen ontstaane misdryven, aantekondigen, en daar te stellen.

Overweegende, dat, hoe ver men deeze daad van grootmoedigheid ook zoude wenschen uitteztrekken, dezelve echter nimmer zal kunnen of mogen worden betrekkelyk gemaakt tot de zodanigen, welke door het Volk zelf by de Staatsregeling daarvan zyn uitgesloten, noch tot uitgewekenen, welke vyandelykheden tegen het Vaderland hebben gepleegd, of die door de lafhartige overgave van de Vloot, of trouwlooze overgaave van Plaatsen, aan hunne verdeediging toevertrouwd, het Vaderland verraaden, of zig ter dier gelegenheid aan Eed en Plichtverzuim schuldig gemaakt hebben.

Besluit: Dat 'er zal worden verleend, gelyk verleend wordt by deeze, eene algemeene kwytschelding van alle misdryven en daaden, uit verschillende Staatkundige begrippen en gevoelens voortgesproten, ten dien effecte, dat alle Vonnissen, welke ter dier zaaken bereids mogten zyn uitgesproken en geëxecuteerd, niet langer effect zullen hebben, zo dra door den Rechter, welke diergelyk een Vonnis heeft geweezen, op een daartoe te doen verzoek van den gesententieerden, zal zyn verklaard: dat zodanig Vonnis alleen is geslagen ter zaake van misdryven, uit verschillende Staatkundige gevoelens en begrippen voortgesproten; zonder te zyn gepaard geweest met eenige andere op zig zelve staande daaden, welke als *per se* misdadig moeten worden aangemerkt; tot het geeven van welke verklaaringen de hoogere en lagere Crimineele Rechtbanken binnen de *Bataafsche* Republyk geautoriseerd en gequalificeerd worden by deeze; dat de Crimineele Procedures van diergelyke by den Rechter als nog aanhangige zaaken mede daadlyk zullen ophouden; — en eindelyk, dat door de openbaare Aanklagers binnen deeze Republyk, wegens misdryven en daaden alleen uit verschillende Staatkundige begrippen en gevoelens voortgesprooten, en vóór het emaneeren der hiervan te doene Publicatie, begaan, geene Crimineele Actien of Procedures zullen mogen worden begonnen of geëntameerd.

Met uitzondering alleen van zodanige Personen, welke op de wyze by het Decreet van het Vertegenwoordigend Lighaam des *Bataafschen* Volks van den 10. May 1799. bepaald, mogten zyn of nog zullen worden verklaard te vallen in de termen van het 35. Articul der Algemeene Beginzelen vóór de Staatsregeling geplaatst, als mede van alle Uitgeweekenen, welke Vyandelykheden tegen het Vaderland hebben gepleegd, of die, door de lafhartige overgaave van de Vloot, of trouwlooze overgaave van Plaatsen aan hunne verdeediging toevertrouwd, het Vaderland verraaden, of zig ter dier gelegenheid aan Eed- en Plichtverzuim schuldig gemaakt hebben.

Zullende wyders dit Besluit, overeenkomstig het 60. Art. der Staatsregeling, ter bekragtiging worden gezonden aan de Tweede Kamer van het Vertegenwoordigend Lighaam des *Bataafschen* Volks, enz.

Dit besluit voorgeleezen zynde, proponeert de Presidént conform te concludeeren, en hetzelve besluit dadelyk aan de tweede Kamer ter sanctie te zenden; hetwelk alzo geconcludeerd zynde, zegt de Presidént:

Nu, Burgers Representanten! vinde ik my nog eenen aange-

(*Het vervolg op de kant van deeze bladzyde.*)

mogen wy, met alle vrienden van het Menschdom, ons verheugen wegens de bevestiging van eenen, byzonder ook voor ons Gemeenebest, zo belangryken Vreede, wiens bekendigheid door het wederzydsch belang der contracteerende Partyen gewaarborgd, de politieke geschiedenis van *Europa* op zodanige duurzaame grondslagen schynt te vestigen, den byval der magtige Hoven zo zeer te verwerven, en alle belangens zodanig te vereffenen, dat men de gegronde hoop mag koesteren, dat derzelver vervulde magt verhaag ook den opgestischten *Brit* tot reden brengen, en hem geene andere keuze zal overlaten, dan die van zynen wissen val, of het toetreeden tot eenen billyken Algemeenen Vreede, welks heilzame gevolgen alleen kunnen geacht worden de staat te zyn de gelukkige rampen van het zugtend Menschdom volkomen te herstellen.

Mogt inmiddels deeze thans geratificeerde en onze Nationale onafhanglykheid zo wel komen waarborgende Continentaale Vreede, wiens geslotenis invigt Ulieden, by de mededeeling van deszelfs Tenen, zo treffend wierd afgemaald, ook Vreede en Eensgezindheid (zou er weike geen Volks-geluk bevorderlyk gelden (en onlangs aan de Kondigingen van eenen krygs, welke in bloedvergieten en verwoesting alle vorige Oorlogen overtrof, hartelyk gelukwenschen.

(*Het vervolg op de tweede bladzyde.*)

(*Het vervolg op de kant van deeze bladzyde.*)

galering het aangenaam berigt van eenkomsten tusschen de Oorlogende deel. — Meermaalen werden uwe lyk tafreel der zegeningen, welke d en byzonder aan ons Vaderland, lig getroffen. Dan, ook meermaalen uitzigten verydeld, verre gevorderde afgebroken, wapenschorsingen opgemonden, welke de dreelendste hoop kondigd, met verdubbelde woede len van moord en verwoesting aan te

Thans egter, dank zy het Alwetende mag het my gebeuren, Ulieden de de plegtige uitwisseling der wederzyhet tusschen Zyne Majesteit den Kenyen en *Italiaanen*, en het *Duitsche* Rpublyk gesloten (en onlangs aan de digen van eenen krygs, welke in bloedalle vorige Oorlogen overtrof, hartelyk

TWEEDE KAMER.

Onder andere ingekomene stukken, wordt gelezen eene Missive van het Uitvoerend Bewind, houdende kennisgeving van de ratificatie van het Vreedes-Tractaat, op den 9. February te *Luneville* gesloten.

Hierop doet de Presidént de volgende toepasselyke Aanspraak:

Meermaalen, Burgers Representanten,

ftaan kan) in ons Vaderland aanbrengen, en, met uitdooving van allen Broeder-twist, alle harten en handen vereenigen tot bevestiging van deszelfs Vryheid en Onafhanglykheid. Mogt onze Nationaale welvaart en voorſpoed hier door wel dra in vollen kragt herleeven, over alle de deelen der Republyk derzelver weldaadige vrugten verſpreiden, en deeze, door alle Bataaven, dankbaar en duurzaam genooten worden!

En wordt de voorſz. Misfive voor Notificatie aangenomen, en geconcludeerd de Aanſpraak van den Præſident te doen drukken, en aan de Leden te diſtribueeren.

Eenige beſluiten, zo voor de eerſte, tweede als derde maal geleezen zynde, wordt tot Lid in 't Collegie van Juſtitie te *Amersfoort* verkoozen, de Burger *P. van der Vliet*.

(*Het vervolg op de kant van deeze bladz.*)

*** DE RAAD DER ASIATISCHE BEZITTINGEN EN ETABLISSEMENTEN, agtervolgends de door denzelven gedaane Advertentie by de publieke papieren op den 9. deezer maand en vervolgends, adverteert, dat met Maandag, welke zyn zal den 30. deezer maand Maart, en vervolgends dagelyks, uitgezonderd Saturdag, van 's morgens ten 10. tot 12. uuren, op het Reſidentiehuis binnen *Amſteldam*, zullen worden betaald alle *Intereſſen* van Obligatiën ten Lasten der voormaalige Oost-Indiſche Compagnie, verſcheenen 1798. by de voormaalige Kamer *Amſteldam* gedomicilieerd, en zulks met *Declaratoiren*, emploiabel in de jongst-gedecreteerde Vrywillige Negotiatie, terwyl de Intereſſen over hetzelve Jaar 1798, by de buiten Comptoiren gedomicilieerd, aldaar ten dagen en uure voorſchreeven zullen worden betaald in *Quitantiën*, welke, op vertoon, zullen verwiſſeld worden ten Comptoire Amſteldam in bovengezegde *Declaratoiren*, emploiabel in de voornoemde Vrywillige Negotiatie.

AMSTELDAM, *den* 23. *Maart* 1801.

Ter ordonnantie van den Raad voormeld,
SMISSAERT.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

PORTUGAL.

Op ſterken aandrang van *Engeland*, heeft ons Hof tot het einde van February volhard, om de jongſte aanzoeken van *Spanjen* en *Frankryk* af te wyzen, maar daarëntegen aan zynen bondgenoot verklaard, dat 'er 25,000. man hulptroepen zouden nodig zyn, om dit Ryk tegen den gedreigden aanval te verdeedigen. Met minder verwondering dan leedweezen vernemt men nu, dat *Engeland* buiten ſtaat is, om ons met nadruk by te ſtaan; en daar de onderhandelingen met de beide andere Natien geheel ſchynen afgebrooken, vreeſt men de treurigſte gevolgen van eene halfſtarrigheid, welke misſchien *Portugal* uit de polityke kaart van *Europa* uitwiſſchen, en als een ſmaldeel in het Koningryk van *Spanjen* zal doen inlyven.

RUSLAND.

Het Cameraal-Gerecht heeft den 2. Maart het Corps Kooplieden te *Petersburg* byëengeroepen, en uit naam van het Hof, ter veiliger verzending hunner Koopwaaren, gewapende Fregatten aangeboden. Met het Hof van *Berlyn* zyn nadere ſchikkingen beraamd, volgens welken de vervoer van *Ruſſiſche* waaren naar *Pruiſſen* wederom als voren vry zal zyn, mits onder behoorlyke voorbehoedſelen, dat geene waaren, voor *Pruiſſiſche* rekening ingeladen, naar *Engeland* worden overgebragt.

DEENEMARKEN.

De Zee-Batteryen der Rheede van *Coppenhagen* met byna onbegrypelyken ſpoed geheel voltooid zynde, is een battaillon van het Regiment van den Erf-Prins den 13. Maart ter bezetting aldaar ingetrokken, terwyl het tweede battaillon in de Citadel geïnquartierd is. Dagelyks oeffent men zig in de behandeling van het Canon, en 20. Artilleristen, onder bevel van een Luitenant, in voorn. Batteryen geplaatst, zyn byzonderlyk verordend, om des noods met gloeyende kogels te ſchieten. Onze groote Vloot is mede volkomenlyk gereed, en ten overvloede worden in de onderſcheidene Havens de Koopvaardy-Schepen geärmeerd. In het *Holſtynſche* wordt een Leger-Corps van 12,000. man Infantery byëen verzameld, onder bevel van den Prins *Karel* van *Heſſen*, benevens een geëvenredigd Corps Cavallery, waar van het Lyf-Regiment door Prins *Christiaan* van *Heſſen*, tweeden Zoon van voorn. Opperbevelhebber, gecommandeerd wordt. Het is in zulk eene houding van geregelveerden wederſtand dat ons anderzins vreedelievend Hof de voorſlagen afwagt van den *Engelſchen* Zendeling, wiens aankomſt wy in ons voorig berigt gemeld hebben, en wiens Commiſſie volſtrekt vrugteloos zyn zal, ingevalle *Engeland* niet eindelyk geleerd mogt hebben, in haare eisſchen en gedragingen billyk en rechtvaardig te zyn.

De Koning heeft, ter belooning en verdere aanmoediging onzer braave arbeiders op de Werven, een Eeren-teeken ingeſteld, om jaarlyks plegtig aan den meest verdienſtelyken uitgedeeld, en door denzelven aan een wit en rood lint op de borst gedragen te worden; zullende, onder zekere voorwaarden, tevens een jaarlyksch penſioen van 10. Kroonen daarmede verbonden zyn.

DUITSCHLAND.

Eene plotſelinge en ernſtige ziekte van den redder en lieveling der *Oostenryksche* Staaten, Aarts-Hertog *Karel*, heeft eene algemeene rouwe en verſlagenheid verwekt. Zedert den 7. Maart is die Prins te *Schönbrunn* bedleegerig. Overſpanning zyner nog zwakke kragten in den gewigtigſten Staats-arbeid heeft den eerſten grond gelegd tot deeze ziekte, welke van eene verkoudheid en colyk, tot zenuwkoortſen en ſtuiptrekkingen is overgeſlagen. Tot den 10. Maart toe ſtelden de Bulletins der Artſen het leven van Z. Kon. Hoogheid niet buiten gevaar, doch zedert dien tyd zyn dezelven meer gerusſtellend, en men heeft de blyde hoop op eene gewenſchte herſtelling. Hunne Keizerlyke Majeſteiten hebben den Prins een en andermaal te *Schönbrunn* bezogt.

Den 9. Maart bragt een Courier uit *Offen* te *Weenen* de tyding, dat Haare *Ruw*-Keizerlyke Hoogheid, Gemalin van Aarts-Hertog *Joſeph*, Paatyn van *Hongaryen*, den 7. Maart voorſpoediglyk verlost is van een Princeſſe, welke ongelukkiglyk twee uur na haare geboorte geſtorven is.

FRANSCHE REPUBLYK.

De bekragtiging van het Vreedens-Tractaat, is by het Wetgeevend Lighaam, den 19. Maart, na in geheim Comamitté beſlooten te zyn, in de opene Vergadering plegtiglyk als eene Wet der Republyk vastgeſteld. Ingevolge dit beſluit, zal ook thans de plegt-haateiyke afkondiging (*in onze voorige Courant gemeld*) plaats hebben op Decadi den 21. Maart te *Parys*, en in de Departementen op den eerſten Decadi, welke de ontfangst der deswegens te doene Proclamatie zal volgen. By een by order bevel van den Præfect van Policie is omtrent de Hoofdſtad bepaald, dat aldaar een plegtige optogt van Magiſtraatsperſoonen, door militaire en burgerlyke gewapende magt vergezeld, de afkondiging in twaalf Wyken doen zal; dat, geduurende dien geheelen dag, geene rytuigen, die der posten en approviſionementen alleen uitgezonderd, zig op de ſtraaten zullen mogen vertoonen, en dat des avonds alle de huizen verlicht zullen moeten zyn. Terwyl voor het overige by deeze geleegenheid inzonderheid alle reglementen omtrent het afſchieten van vuurwerken enz. vernieuwd zyn.

Daags vóór de plegtige afkondiging van de ratificatie des Vreedes is, van wegen het Gouvernement, aan het Volk gedaan de navolgende

PROCLAMATIE.

FRANSCHEN!

„Een roemryke Vreede heeft den Oorlog op het Vaſte Land doen eindigen. Uwe grenzen zyn op nieuw uitgebreid tot de ſcheid-paalen, welke de natuur haar geſteld had. Volkeren, lang van u afgeſcheiden, voegen zig op nieuws by hunne broeders, en vermeerderen uwe bevolking, uw grondgebied, en uwe magt, een *zesde* gedeelte."

„Deeze voordeelen zyt gy inzonderheid verſchuldigd aan den moed onzer krygslieden, aan hun geduld by eenen moeyelyken arbeid, aan hunne drift naar roem, aan hunne liefde voor Vryheid en Vaderland; maar gy hebt die insgelyks te danken aan de gelukkige teruggekeer der eendragt, en aan die vereeniging van gevoelens en belangen, welke meer dan eens *Frankryk* voor deszelfs bederf behoedde."

„Zo lang gy verdeeld waart, hoopten uwe vyanden, niet u te zullen overwinnen, zy hoopten, dat gy door u zelven zoudt overwonnen worden, en dat die magt, welke over alle hunne pogingen gezegevierd had, zou inſtorten, te midden der ſtuiptrekkingen van tweedragt en regeeringloosheid."

„Hunne hoop is te leur geſteld. Dat zy nimmer weder ontwaake! Blyft eeuwig vereenigd door de herinnering uwer binnenlandſche rampen, door het zelfs-gevoel uwer grootheid en uwer kragten. Vreest, door laage hartstogten, eenen naam te bezoedelen, welken zo veele heidendaaden den roem en der onſterfelykheid geheiligd hebben."

„Dat eene edelmoedige nayver onze kunſten en onze nyverheid ondersteune; dat muttige werktuigen dat *Frankryk* verſieren, 't welk de Volken der aarde voortaan niet dan met eerbied en bewondering noemen zullen; dat de vreemdeling, welke het greetig bezoeken zal, onder u de zagte en gastvryë deugden wedervinde, welke uwe voorouderen kenmerkten."

„Dat alle beroepen en handwerken zig tot de waardigheid van den *Franſchen* naam verheffen; dat de koophandel, zyne banden met de andere volkeren weder ſaambegtende, die eerlykheid medebrenge, welke het vertrouwen vestigt, en den grondſlag tot welvaart legt, niet op gewaagde en vlugtige ſpeculatien, maar op duurzaame overeenkomſten, wier kragt en vastheid door weerkeerige achting en belang gewaarborgd wordt."

„Op deeze wyze zal onze Koophandel den rang hernemen, op welken hy recht heeft. Op deeze wyze zullen zig de banden verſterken, welke de verlichtſte Volken van het vaste land van *Europa* aan onze zaak verbinden. Op deeze wyze zal die Natie zelve, welke nog tegen *Frankryk* gewapend is, haare buitenſpoorige vorderingen afzweeren, en gevoelen, dat, voor de volken even als voor de enkelde perſoonen, geen waar geluk beſtaat, dan in den welvaart van allen."

„*Buonaparte*, Eerſte Conſul der Republyk, gelast, dat de hier boven geplaatſte Proclamatie in het Bulletin der wetten gevoegd, afgekondigd, gedrukt en aangeplakt worde, in alle de Departementen der Republyk."

PARYS, *den* 29. *Ventoſe*, 9. *jaar* (20. Maart 1801.)
(*geteekend*) BUONAPARTE.

Het bekende finantiëel ontwerp van wet (*zie onze Courant No.* 33.) hetwelk reeds ſedert den 12. Maart zulk eenen heevigen tegenſtand by het Tribunaat ontmoet had, is eindelyk op den 19. dier zelfde maand by hetzelve ſtellig verworpen, met eene meerderheid van 56. tegen 50. ſtemmen. Naamelyks was dit beſluit gevallen, of het werd met de leevendigſte toejuichingen en het onophoudelyk geroep van: *Leve de Republyk!* door het Volk op de tribunes ontfangen, en het was niet dan met de uiterſte moeite dat het den Preſident eindelyk gelukte de orde en ſtilte weder te herſtellen.

De Concept-Wet wegens de Crimineele Rechtspleeging is den 20. Maart, by het Wetgeevend Lighaam, met 195. tegen 91. ſtemmen, mede verworpen.

(*Door de menigvuldigheid der Stoffe zyn wy genoodzaakt eenige Advertentien tot onze volgende uitteſtellen.*)

NB. NB. By *P. H. TRAP*, Boekverkoper te *Leyden*; wordt heden uitgegeeven: *Onderzoek of 'er botzingen tuſſchen de onderſcheiden Magten, by de Staatsregeling, voor het Bataafſche Volk ingeſteld, gevonden worden, zo als door het Uitvoerend Bewind is voorgedragen, en of eene onverwylde herziening noodzaakelyk zy*, door P. LINTHORST, Lid der tweede Kamer van het Vertegenwoordigend Lighaam des Bataafſchen Volks; in gr. 8°. De prys is 11. ſtuivers, en 't is mede te bekomen: te Amſterdam by *A. v. d. Kroe*, *F. J. v. Tetroode*, *Wynands* enz.; Alkmaar, *C. Molkman*; 's Bosch, *H. Paller en Zoon*; Delft, *J. Wiegman*; Dordrecht *Blusſé en Zoon*; Haarlem, Wed. *v. Bruſſel*; 's Hage *Leeuwenſtyn* en *D. Munier*; Rotterdam, *v. d. Dries*, *J. Hofhout*, *J. van Santen* en *D. Vis*; Utrecht de Wed. *Teryeen en Zoon* en verder alöm.

** De Boekverkooper *A. LOOSJES Pz.* te Haarlem is voorneemens, in het Nederduitsch vertaald uit te geeven: PARIS *à la Fin du dixhuitième Siècle*, *par* J. B. PUJOULX.

** Op heden worden, ter Drukkerye van den Burger *J. J. STUERMAN* in *de Hage*, uitgegeeven: BERAADSLAGINGEN *van het* VERTEGENWOORDIGEND LIGHAAM, *omtrent den* VOORDRAGT *van het* UITVOEREND BEWIND *der Bataafſche Republiek, ter* HERZIENING *der* STAATSREGELING, by wyze van BYLAAGEN, *tot het* XI. *Deel van het Dagverhaal der Handelingen van het Vertegenwoordigend Lighaam des Bataafſchen Volks.* — Verder zyn de bovengemelde *Bylaagen* insgelyks te bekoomen by alle de Uitgeevers van het gezegde *Dagverhaal*.

Door J. J. STUERMAN, in de Hage.

Waarna de Vergadering wordt geſcheiden, geadjourneerd tot morgen op den middag, en veranderd in een Comm. Generaal.

TWEEDE KAMER.

Extraordinaire Zitting van Dingsdag avond den 24. Maart.

Zyn geleezen en bekragtigd twee onverwyld genomen beſluiten der Eerſte Kamer van heden, waarby, ter gelegenheid van het heuchelyk evenement van de aankomst der Ratificatie van den op den 9. February ll. te *Luneville* geſloten Vreede, wordt verleend eene generaale Amnestie, wegens misdaaden, uit verſchil van politique gevoelens oorſpronglyk, zodanig als by Bezelve beſluit der Eerſte Kamer is opgegeeven.

By het tweede dier beſluiten wordt, op favorabel advis van de Hooge Militaire Vierſchaar, aan zes Militairen, met namen *H. Peel*, *C. Lamberton*, *W. van Grinsven*, *J. Kluyskens*, *L. de Groot* en *P. van Dooren*, by deeze de gelegenheid der blyde aankondiging des Vreedes, gratie verleend van de ſtraffe des doods.

Waarna de Vergadering wordt geſcheiden tot morgen op den middag.

Zitting van Woensdag den 25. Maart.

EERSTE KAMER.

Is geleezen een Missive van 't Uitvoerend Bewind, daarby een Misſive van 't Uitvoerend Bewind, daarby een Misſive van 't Uitvoerend Bewind, daarby een Misſ